



# Peacocks, Dragons & Winged Lions

## The Fantastic Bestiary of the Orient: its Circulations and Reinventions in Europe

18<sup>th</sup> | 20<sup>th</sup> centuries

MARCH 27-28, 2020



*Programme*





## Participants

**TROELENBERG, Eva-Maria**  
(*guest speaker*)

- ANVAR, Leili** MCF, Paris, INALCO  
**BAARK, Josefina** Leverhulme post-doctoral fellow, university of Warwick  
**BUDRINA, Ludmila** Associate professor, Ural Federal University, Russia  
**DIKKES, Elsa** PhD, Leiden university / Middle Tennessee State University, USA  
**FORTES, Raúl** Lecturer (Japanese language and culture), universidad de Valencia, Spain  
  
**GIESE, Francine** Director of the Vitrocentre & Vitromuseum, Romont, Switzerland  
**GUPTA, Aditi** PhD, université Jawaharlal Nehru, New Delhi  
**HABIBI, Negar** Lecturer (History of Islamic arts), university of Geneva  
**KARAVIT, Kiraz** PhD, Bogazici university , Turkey  
**LAPRAIK GUEST, Clare** Visiting Research Fellow, Trinity College Dublin  
**LAURENT, Béatrice** Professor (English studies), Bordeaux Montaigne university  
**LYAKOVITCH, Ekaterina** PhD, Herzen State Pedagogical University of Russia  
**MISHUROUSKAYA, Oksana** PhD, Fine Arts Academy, St-Petersburg, Russia  
**PHAM, Sophie** Sorbonne university  
**SCHMITT, Pia** Lecturer (Japanese studies), Frankfurt university, Germany  
**SFOINI, Alexandra** Director of research, Institut de Recherche Historique, Fondation Nationale de la Recherche Scientifique, Athens  
  
**VINOKOUROV, Sergej** Assistant Professor, Ural Federal University, Russia



## FRIDAY MARCH 27<sup>th</sup>

### From travelogues to catalogues : the first chains of transmission of Oriental motifs

10h | **Elsa Dikkes** — François de Bray : Works of lacquer and routes of cultural transmission in Early-Modern Europe

10h30 | **Kiraz Karavit** — How the Central Asian Peasant became “div” in Europe

10h50 | **Pia Schmitt** — Japanese animals in Art Nouveau books

*11h10 questions & coffee break*

### 11h30-13h visit of the Musée des Arts Décoratifs

*13h lunch*

### The Oriental motifs of Art Nouveau

15h | **Sergej Vinokourov & Ludmila Budrina** — Japanese Dragons from Paris Collections in the Russian Art of Coloured Stone Carving / Art Nouveau

15h20 | **Aditi Gupta** — La redécouverte de l'Inde sous le pinceau de Gustave Moreau

15h40 | **Clare Lapraik Guest** — “Beyond Chinoiseries” : Gustave Moreau, Victor Segalen and Chinese art

*16h questions & coffee break*

17h | **Francine Giese** — Colourful Creatures: Peacocks in Tiffany's Stained-Glass Compositions

17h20 | **Raúl Fortes** — Poésie en verre et bois: the influence of Japanese art in the work of Emile Gallé

*17h40 questions*

*18h end*

## SATURDAY MARCH 28<sup>th</sup>



### Ideal or Grotesque imgs: Mysticism vs Satire

9h30 | **Leili Anvar** — Migrations de la Simorgh : réappropriations d'un thème fantastique de la miniature persane et moghole

9h50 | **Negar Habibi** — La diffusion de la peinture persane en France au début du 20ème siècle : le catalogue Jean Pozzi

*10h30 questions & coffee break*

10h10 | **Josefine Baark** — Fantastic beasts and where to hunt them: animals and men in Danish Chinoiserie interiors

11h50 | **Ekaterina Lyakovitch** — Chinese zoomorphic motifs as an area of interaction between Chinese and European culture: the example of porcelain painting

*12h10 questions*

*12h30 lunch*

### 14h Plenary lecture of Eva Troelenberg

### The Arabesque and the Unicorn: Looking at Islamic Art from two Angles

### From Aesthetic motifs to Political symbols

15h | **Béatrice Laurent** — Victorian fans of the peacock fan

15h20 | **Sophie Pham** — La réinvention du paon chez les décadents

*16h questions & coffee break*

17h | **Oksana Mishurouskaya** — Le phénix et les spécificités de la chinoiserie russe au XVIII<sup>ème</sup> siècle

17h20 | **Alexandra Sfioni** — Le Phénix oriental et son utilisation comme symbole de renaissance pendant la Révolution grecque de 1821

*17h40 questions*

*18h end*



Musée des Arts Décoratifs

111 rue de Rivoli  
75001 Paris

[www.translitterae.psl.eu/peacocks-dragons-winged-lions](http://www.translitterae.psl.eu/peacocks-dragons-winged-lions)  
[www.thalim.cnrs.fr/colloques-et-journees-d-etude](http://www.thalim.cnrs.fr/colloques-et-journees-d-etude)

